Ankenævnet for Forsikring

930/13

Den 30. december 2013 blev i sag nr. 83.504:

Per Buus Christensen
c/o Epic Energy SL
Playamar 16-14-B, Avenida
E-29620 Toremolinos

mod

ACE European Group Limited
v/Pantaenius
Østerbro 11
Postboks 110
7800 Skive

afsagt

k e n d e l s e :

Forsikringstageren har bådforsikring i ACE European Group Limites v/Pantaenius. Han klager over, at selskabet har afvist at yde forsikringsdækning for et anmeldt tyveri fra den forsikrede båd, et indbrud og hærværk.

Selskabet har afvist at yde forsikringsdækning med henvisning til, at klageren ikke har bevist, at der er indtrådt en dækningsberettigende forsikringsbegivenhed.

I klageskema af 31/10 2012 har klageren bl.a. anført:

"**1. Sagsfremstilling, kort redegørelse for sagen. Supplerende redegørelse kan evt. vedlægges.**

Sagen drejer sig om indbrud, tyveri og hærværk udøvet på [båd] under dens henstand på et indhegnet og aflåst område i lystbådehavnen … i Spanien tilhørende det lokale værft ….

Båden blev i efteråret 2008 sejlet til værftet for at få foretaget osmosebehandling og et udbedret/nyt teakdæk. Der opstod uoverensstemmelser, som førte til, at værftets 'satte sig' på båden, flyttede den fra dets reparationsområde til et dem tilhørende såkaldt tørområde, hvor båden kan kunne oplagres og tilbageholdes under en længere varende retssag, der blev dækket af bådens retshjælpsforsikring. Adgang til båden blev nægtet af værftet. Under et forsøg på en besigtigelse under sagsforløbet blev adgang nægtet af det lokale politi.

2. 83.504

Ved bådens frigivelse efter afslutningen af retssagen blev den besigtiget og den endelige anmeldelse til forsikringsselskabet foretaget i tilknytning til dens transport til et andet værft i …, hvor den udvendige osmosebehandling af bådens skrog blev iværksat. Andre udbedringer, der vedrører den anmeldte forsikringsdækkede skade, blev ikke iværksat, således at båden kunne henstå, som da den blev frigivet af værftet

Efter mere end et halvt års sagsbehandling hos forsikringsselskabet aftaltes en besigtigelse af det anmeldte sammen med en af forsikringsselskabet udpeget surveyor. Den af ham udfærdigede rapport førte til den vedhæftede korrespondance og forsikringsselskabets afvisning af dets dækning af det anmeldte under henvisning til, at det ikke er sandsynliggjort, at der har været indbrud i båden - Anneks I.

Forsikringsselskabet blev allerede i forbindelse med anmeldelsen gjort opmærksom på synligt tegn på indbrud i form af en skydelåge, der blev vurderet til at være sparket op. Det anførte fremgår af et af de fotos, som forsikringsselskabets surveyor har taget. Det fremgår tydeligt af fotoet, at glasfiberlågens låsestykke er revnet som følge af en fysisk påvirkning.

Båden har været tilbageholdt af et værft på et dem tilhørende indhegnet område, uden vores mulighed for nogen form for adgang, hvorfor vi ikke kan angive en dato for indbruddet, men kun påvise en skade på den eneste adgang, der er til bådens indre - den sandsynliggørelse, som forsikringsselskabet har bedt os om at påvise, og som fremgår af det billede, selskabets surveyor har taget.

Fremfor at søge sagen belyst anbefalede forsikringsselskabet mig at indbringe et første afslag for Ankenævnet for Forsikring uden at forsyne mig med en kopi af den modtagne Surveyor-Rapport, herunder en orientering om en gammel politianmeldelse foretaget af en ansat i mit spanske firma, som forsikringsselskabet forsøger at bruge i sin argumentation.

Den omtalte politianmeldelse er mod en håndværker antaget til udførelse af arbejder på vort kontor samt for en kunde før - hvis fundet kvalificeret - en planlagt udbedring af min bådsdæk. Som det fremgår af den medsendte korrespondance, er det svig, der er omfattet af denne politianmeldelse, det anmeldte indbrud, tyveri og hærværk uvedkommende.

2. Hvad vil De konkret opnå hos selskabet? (skal udfyldes)
En bekræftelse på, at der er tale om et indbrud, tyveri og hærværk, der er dækket af den for båden tegnede forsikring."

Dertil har selskabet i brev af 14/12 2012 til nævnet bl.a. bemærket:

"**Resumé af sagens genstand**
Som anført af klager drejer sagen sig om, hvorvidt der som påstået af klager har været indbrud, hærværk og tyveri fra klagers båd, mens den i efteråret 2008 til december 2010 var til reparation hos … værftet i …, i hvilken periode den blev tilbageholdt af værftet, mens der var en tvist og retssag mellem dette værft og klager.

Indklagede gør gældende at det ikke er godtgjort, at der har været tyveri, indbrud eller hærværk fra båden. Alt i sagen tyder på, at de effekter som hævdes forsvundet fra båden skyldes en ikke dækket begivenhed i form af svig udvist af en håndværker, som klager har bestilt til at reparere båden, men under alle omstændigheder er det ikke godtgjort eller sandsynliggjort, at der har været tyveri, indbrud eller hærværk på båden.
…
Sagsfremstilling

3. 83.504

Som anført af klager blev båden i efteråret 2008 sejlet til værftet i … for at få lagt nyt teakdæk på og osmosebehandling af skroget.

På grund af uoverensstemmelse om reparationen og betaling af denne blev båden af værftet flyttet til et værftets 'tørområde', hvor klager oplyser at han blev forhindret i adgang til båden. Indklagede bevilgede klager retshjælp til den sag værftet anlagde mod ham om betaling af reparationen. Klager tabte denne sag og blev dømt til at betale værftet.
…
Jfr. bilag … hørte indklagede første gang om det angivne tyveri ved klagers mail af 27. april 2010, hvor klager er i tvivl om der er sendt en anmeldelse af dette. I mail af samme dato svarer indklagede, at man ikke har modtaget en anmeldelse og sender en anmeldelsesskema.
…
Jfr. bilag …, mail af 31. oktober 2011 til klager og dennes svar af 16. november 2011 opfordrer indklagede klager til at sende en redegørelse fra sin advokat, som klager tidligere har omtalt og en bekræftelse fra politiet på hvilke effekter, der er meldt stjålet. Klager svarer den 16. november 2011, idet han sender en erklæring fra sin spanske advokat og i sin mail af 16. november oversætter han advokatens erklæring fra spansk til engelsk.

Essensen i oversættelsen er at advokatens erklærer:

'1. at der i retten i … er en sag (preliminary proccedings … = forberedende eller indledende retsmøder) mod …, for en påstået forbrydelse af 'fraud' svig og skade og at klager, … er den skadelidte, som anført i disse optegnelser

2. at tiltalte/sagsøgte som erklæret i anmeldelsen, har stjålet forskellige effekter tilhørende [klageren], som har en forsikring.

3. At det ikke er lykkedes for retten og politiet at finde den anklagede/sagsøgte med henblik på forkynde en indkaldelse til retsmødet; siden jeg forstår at der en forsikring som dækker skade på både båden og de forsvundne genstande, må det være forsikringsselskabet som dækker disse.'

Klager skriver endvidere at det endnu ikke har været muligt at få båden frigivet og lave en revideret liste over udstyr men vil melde tilbage, så snart der er nyt..

I bilag …, mail af 2. februar 2012 skriver indklagede, at man ikke har modtaget nogen revideret liste. I mails af 14. februar og 29. februar 2012 svarer klager, at han håber snart at kunne afse den nødvendige tid.

I bilag …, mail af 29. april 2012 sender indklagede kopi af sagsakter fra sagen mod …, som han den 18. april 2012 har modtaget fra sin spanske advokat. På side 2 i sin mail har klager oversat politianmeldelsen til dansk, idet han oplyser at den oprindelige politianmeldelse er side 11 i det vedhæftede materiale.

Af klagers oversættelse fremgår bl.a. at hans sekretær den 13. februar 2009 anmelder … for nogle hændelser i perioden den 8. februar 2009 og til den 13. februar 2009. Hændelserne består i at klager og dennes sekretær har forudbetalt … for reparation af båden og udleveret værktøj til ham men arbejdet er endnu ikke udført. Og at der mangler:

'Liste over objekter:
Tømrerværktøj
En stor mængde teak til dækket på båden

Diverse tilbehør til den omhandlede båd
Anmelder vurderer objekterne til 35.000 Euro'
…
Som bilag … vedlægges surveyrapport

Ifølge rapporten er der to versioner af hvad som er sket med båden.

Klagers version
Båden kom til værftet … i 2009 for en osmosereparation. Udgifterne til det foreslåede arbejdet var 10.000 Euro. Klager kunne ikke acceptere det arbejde værftet havde udført. Og besluttede at han ville flytte båden til et andet værft. Værftet … sendte en regning på det samlede arbejde, selv om det ikke var udført. Han nægtede at betale og værftet flyttede båden til et afspærret område, som han ikke havde adgang til før han betalte.

Klager oplyser også at han havde købt teak træ for at udskifte dækket og betalte en dansk tømrer. Men denne forsvandt med teaktræ og de forudbetalte penge og kunne ikke lokaliseres bagefter.

Herefter blev båden i 2011 transporteret på lastbil til værftet i …

Omstændigheder som beskrevet af ... Værftet i [første værft]
Båden kom til værftet for ca. 4 år siden og klager ønskede båden taget på land, rengjort og opbevaret. Der var så meget bundmaling på bunden at det tog en mand 7 timer at rengøre undervandsskroget. Det virkede som om båden havde ligget inaktiv i en havn i flere år.

Da båden var kommet på land fik klager nogle personer til at arbejde på båden. Men da de ikke havde nogen forsikring måtte de ikke arbejde på båden. Den eneste person som fik adgang til at arbejde på båden var en tømrer …, som havde alle nødvendige opdaterede arbejdspapirer. Hensigten var at denne tømrer skulle genopbygge interiøret fuldstændigt. Denne tømrer arbejdede på båden en tid og behøvede 2 dage til at fjerne 'all items from the boat to his van'. Ejeren havde forsynet denne tømrer med træ og andre materialer. Sluttelig opgav … arbejdet (uenighed om betalingen).

I mellemtiden havde klager ønsket et tilbud på osmosebehandling, han fik et tilbud, som han ikke accepterede. Da klager ønskede at forlade værftet udgjorde omkostningerne til lift, rengøring og opbevaring på land 3.000 Euro, som klager ikke ville betale, men kun 1500 Euro. Efter en retssag blev klager dømt til at betale værftets regning + sagsomkostninger.

Rapporten i øvrigt.
I rapporten henvises endvidere til de spanske dokumenter (bilag …) hvor han anmelder …: 'he claimed for the return of teak wood, boat sails, furniture and tools provided to the carpenter.'

Endvidere konstateres, at der fortsat er en del værdifuldt elektronik og andet udstyr ombord. Jfr. rapporten er der ikke tegn på indbrud og låsehullet i lugen til kahytsnedgangen er uden større skader. Som foto 37 og 38 til rapporten er vist foto af det aflåste hegn ved pladsen, hvor båden har været opbevaret.

Efter surveyrapport var modtaget kom klager til møde på Pantaenius kontor i Danmark da han var hjemme i Danmark. Klager oplyste om sin baggrund bl.a. at han var uddannet som jurist og havde praktiseret som advokat i … i 1980erne indtil han skiftede erhverv. Surveyrapporten blev gennemgået navnlig med henblik på de modstridende forklaringer om hændelses-

forløbet. Klager blev orienteret om, at man ikke fandt det sandsynliggjort at der var indbrud. Og at hvis man lagde hans egen advokats erklæring til grund var der udvist svig overfor klager, men at svig ikke er dækket af forsikringen.

Konklusion
Indklagede konkluderer, at det ikke er godtgjort eller sandsynliggjort, at der har været tyveri, indbrud eller hærværk fra båden.

Alt i sagen herunder erklæringen fra klagers egen advokat og klagers egen oversættelse (bilag …) af anmeldelsen til de spanske myndigheder tyder på, at de effekter som hævdes forsvundet fra båden skyldes en ikke dækket begivenhed i form af svig udvist af en håndværker, som klager har bestilt til at reparere båden.

Under alle omstændigheder er det ikke godtgjort eller sandsynliggjort, at der har været tyveri, indbrud eller hærværk på båden. Klager har ikke beskrevet hvor i det angivne hærværk skulle [bestå].

Endvidere er kravet mod bådens kaskoforsikring forældet, idet omfang hændelsen er sket i foråret 2009."

Med henvisning til selskabets bemærkninger har klageren i brev af 29/1 2013 til nævnet bl.a. anført:

"At indklagedes påstand om, at en skadet låsebjælke over den eneste indgang, der er til en båd, ikke er et entydigt tegn på indbrud, er mere end svær at forstå.

Som i enhver båd, eller for den sags skyld ethvert hus, kan en tyv skaffe sig adgang ved at øve vold mod den karm/det træ, hvori låseblikket er indfældet.

Hvornår indbruddet og hærværket er sket, vides ikke, men det kan jf. bilag … have været før april 2010. Båden har siden den blev afleveret til værftet i … suverænt været i værftets varetægt, indtil den blev frigivet og transporteret til et andet værft i ...

Sideløbende med bådens frigivelse blev der foretaget registrering og anmeldelse af det observerede indbrud, tyveri og hærværk.

Registrering og anmeldelse af det observerede skete så tidligt, som det har været muligt.

Anmeldelsen af det registrerede er foretaget af den samme person (min sejlerkollega …), der sammen med en anden dansk direktør i … sejlede båden til … for at aflevere den til værftet, og som senere modtog den fra værftet, da båden blev frigivet.

Indklagede anfører afsluttende i sin skrivelse, at jeg, som klager, ikke har beskrevet, hvori det anmeldte tyveri og hærværk skulle bestå.

Set med mine øjne, som klager, er der gjort alt, hvad der har været muligt med hensyn til oplysninger om det passerede, hvordan indbruddet må antages at være sket, hvad der er stjålet, og det konstaterede hærværk i det indre af båden er illustreret med fotos. Indklagedes indvendinger forstås derfor ikke.

Båden er forsikret mod det passerede, og der findes, så vidt jeg kan se, ikke andre måder at godtgøre eller sandsynliggøre det passerede på end den måde, hvorpå det er sket.

Båden var, som det kan bekræftes af de to personer, der afleverede den til værftet, fuldt udstyret som langtursbåd til opdatering med en osmosebehandling og et repareret eller nyt teakdæk.

Uoverensstemmelser med værftet om udførelsesmåde og kvalitet af den tiltrængte osmosebehandling endte i en retssag og en tilbageholdelse af båden. Da den blev frigivet af værftet, havde den været udsat for indbrud, tyveri og hærværk; hændelser som den har været forsikret mod siden sin færdiggørelse for ca 25 år siden.

Hvorledes eller hvornår det anmeldte er sket, er jeg, som klager, ubekendt med. Den/de eneste, der må formodes at vide noget derom, er det værft, der har tilbageholdt båden, haft den i sin varetægt, nægtet adgang til den, og som nu - ud fra det af et af indklagede oplyste - har travlt med 'at vaske hænder' ved at give ukorrekte oplysninger.

Det er nærliggende at antage, at de oplysninger, der siges at være indhentet hos værftet, er givet / tilpasset for derved at fralægge sig ansvar for det, som båden har været udsat i værftets varetægt.

Uanset, hvad der er passeret, ændrer det ikke på, at en veludrustet langtursbåd, der blev afleveret til et værft for en udvendig opdatering har været udsat for indbrud, tyveri og hærværk, medens den var i værftets varetægt, før den igen blev udleveret til transport til et andet værft.

Hændelser, som der er forsikret imod, og som jeg, som klager, ikke har haft mulighed for at tage vare på eller indberette til forsikringsselskabet på anden måde end den foretagne. En afvisning af indklagede er derfor det samme som at blive efterladt på 'herrens mark' med en illusorisk forsikring."

I fax af 11/3 2013 til nævnet har klageren bl.a. oplyst, at selskabet har opsagt hans forsikringer på grund af manglende præmiebetaling. I forlængelse heraf har klageren ved brev af 24/3 2013 til nævnet bl.a. oplyst, at selskabet har meddelt ham, at forsikringen var betalt rettidigt. Klageren har derudover fremsendt en mailkorrespondance med selskabet.

I brev af 26/3 2013 til nævnet har selskabet bl.a. oplyst:

"Som bilag ... vedlægges den komplette korrespondance vedr. ophævelsen. Det er ikke nødvendigt, at ankenævnet tager stilling til om ophævelsen har været berettiget, idet indklagede jfr. vedlagte mail af 11. marts 2013 har genstartet policerne, idet indklagede har modregnet klagers skyldige præmie i udgift på 1.803 Euro, som indklagede havde tilbudt at erstatte klager for dennes udgift til en periode for opbevaring af båden, indtil den kunne besigtiges af klager og indklagedes taksator.

Sagen drejer sig herefter alene om, der som påstået af klager har været indbrud, tyveri og hærværk på båden. Eller som anført af indklagede, at dette ikke er sandsynliggjort.

7. 83.504

I sin udtalelse af 29/1 2013 anfører klager, at han ikke som oplyst af værftet, hvor båden stod og senere blev tilbageholdt, har haft nogen til arbejde på båden bortset fra en tømrer … til at arbejde på båden, men at denne aldrig kom til at arbejde på båden på grund af manglende registrering som selvstændig.

Som sagens bilag … vedlægges autoriseret oversættelse af retsbogsudskrifter for 2 retsmøder ved den spanske forundersøgelsesdomstol. Bilag … er identisk med nogle af de dokumenter, som, der er vedlagt som sagens bilag …, som klager fremsendte, da indklagede jfr. bilag … opfordrede klager til at indsende den oprindelige anmeldelse han havde indsendt til politiet for det forhold, som han nu senere anmeldte til kaskoforsikringen.

I bilag …, side 2 af klagers mail af 29. april 2012 har klager selv oversat en del af retsbogsudskriften vedr. hans sekretærs … anmeldelse af … til politiet:

'Liste over objekter:
Tømrerværktøj
En stor mængde teak til den omhandlede båd.
Diverse tilbehør til den omhandlede båd
Anmelderen vurderer objekterne til 35.000 Euro'

Af den bekræftede oversættelse fremgår af retsmødet den 13. februar 2009, at klagers sekretær på vegne af klager anmelder et forhold vedr. ... Nemlig at der var indgået aftale om, at han skulle reparere klagers båd på beddingen i …, at man havde givet ham de i nærværende rapport beskrevne materialer og værktøj, 'at han dags dato endnu ikke har færdig gjort det projekt, han blev engageret til' og

'fortegnelse over genstande:
-snedkerværktøj
-store mængder træ af mærket 'teka' til dækket på en båd.
-Forskelligt inventar til den pågældende båd'
Anmelderen vurderer, at genstandene har en værdi på 35.000 Euro.

Videre fremgår det af bilag …: at vedr. retsmødet den 25. februar 2009 var klager personligt mødt i retten den dag og afgav forklaring mens hans advokat …, var til stede. Klager afgiver løfte om, at sige sandheden om alt han ved i forbindelse med de spørgsmål han måtte blive stillet.
Adspurgt om omstændighederne erklærer han:
'at han bekræfter og erklærer sig enig i den anmeldelse, som … har indgivet på han vegne.'

Videre fremgår det, side 4 af 4 i bilag …, 'at han ligeledes kræver tilbagelevering af de materialer, der er overdraget til den anmeldte person, bestående af 'TEKA', skibssejl, inventar og værktøj, som af anmelderen vurderes at have en værdi af 40.000 EUR'.

Klagers og værftets modstridende forklaringer
Klager har således selv under retsmødet bekræftet, sin sekretærs anmeldelse om at træ til dækket af båden, forskelligt inventar til båden og endvidere selv oplyst at skibssejl er udleveret til ...

Ingen tegn på indbrud
Klager anfører at det svært at forstå indklagedes påstand om, en skadet låsebjælke over den eneste indgang til båden, ikke er et entydigt tegn på indbrud.

8. 83.504

Der henvises til sagens bilag …, survey/taksatorrapport, foto 7, 8, 9 og 10. Som bemærket i taksators kommentar til foto 7 var både skydelågen og acrylpladen med lås begge i god stand og viste ikke noget tegn på at have været udsat for magtanvendelse. Der var en jfr. kommentaren til bilag … en revne i trærammen, men låsehullet og dermed låsens funktion var uskadt. Låsehullet ses på tæt afstand på foto 10 og den uskadte lås på foto 8.

Selv om man lagde til grund, som påstået af klager, at revnen i træværket skulle være et resultat af, at der er anvendt magt/vold mod lugen, og at den ikke blot på et tidspunkt har fået et 'stød' ændrer det ikke ved, at låsehullet og låsen er intakt og man ikke kan have skaffet sig adgang til båden ved at bryde låsen op.

I klagers mail af 27. september 2012 (side 21 -23 i anneks 1) har klager redegjort for hvor speciel hans Phantom 42 er. Den er lavet på basis af en standard skrog, hvor skrog og dæk er forhøjet 15 cm, apteringen (interiøret) er specielt fremstillet på hans faders værksted, der er jfr. hans punkt 8 tale om speciel indretning med skrogintegreret inventar og sovepladser. Det er derfor usandsynligt at nogen skulle have stjålet madrasser og andet inventar fra båden, som ikke kan bruges i andre både.
Om skader på båden beskrives i rapporten pkt 5 bl.a.:

- båden dækket af støv og virkede forladt
- masten lå på dækket og mastehullet var ubeskyttet og åbent
- Loftsbeklædningen var i dårlig stand i hele båden. (Dette skyldes måske at båden igennem længere tid har stået med et åbent mastehul, så der var åben ned til kahytten. Måske mens båden har været tilbageholdt af værftet, men den stod fortsat med åben mastehul under besigtigelsen, som foregik flere måneder efter den blev frigivet til klager og denne havde flyttet den til dens nuværende placering.)
- generatoren var der (se foto 12)
- der var fendere
- anker lå i cockpittet
- bow thruster (bovpropel var der)
- sekstanten var urørt
- VHF radio og radar display var der
- en lampe var brækket, men det er ikke beskrevet dette skulle skyldes hærværk Navigations instrumenter i cockpittet var slidt. Men urørt.
- Batterilader var tilsluttet og virkede urørt
- Maskinen virkede komplet og uden skader
- nogle paneler var fjernet, men var stadig i båden, nogle trærammer forekom nyere end andre, jfr. kommentaren til foto 21.

Der er således ikke konstateret at ting er ødelagt ved hærværk og klager har heller ikke specificeret hvad, der skulle være ødelagt ved hærværk. Båden virker derimod forladt, efter at have stået på land i flere år og været tilbageholdt.

Derimod er der fortsat bl.a. fendere, sekstant, anker og en række installationer og instrumenter og andet som let kunne være stjålet eller afmonteret og fjernet og anvendt i andre både.

Tyveri: vedr. tyveri er dette jfr. kaskobetingelsernes § 3 3. kun dækket hvis genstandene har været passende fastgjort på dæk eller passende fastgjort til fartøjet. Der er ikke oplyst om effekter, som skulle være fjernet ved tyveri fra dæk eller cockpit og lignende. Derimod er i rapporten og til dennes fotoserie beskrevet, at navigations instrumenter var i cockpittet, foto 18 og mast og dele til rig lå på dækket og i cockpittet.

Konklusion:

9. 83.504

Klager har selv anmeldt en person, …, som af klager var ansat til at renovere båden, men ikke færdiggjorde dette jfr. retsbogsudskrifterne for at modtaget og ikke tilbageleveret bl.a. inventar til båden og dens sejl. Klagers forklaring til retten stemmer så langt udmærket overens med værftets forklaring til taksatorrapporten om, at … påbegyndte at arbejde på båden og behøvede 2 dage til at fjerne alle dele fra båden til hans bil. Uenigheden mellem klager og værftet ses alene at bestå i hvor længe … arbejde for klager og hvorfor han stoppede.

Der er ikke tegn på indbrud, idet lås og låsehul er intakt. Det ikke sandsynliggjort, at der er forsvundet effekter fra båden på grund af indbrud, mens båden har stået bag indhegningen på værftet. Indhegningen og stedet er vist på foto 36 til 40 til rapporten, hegnet er højt og midt i et tæt bebygget område med boligblokke.

Der er ingen tegn på hærværk eller ødelagte effekter og der er ikke oplysningerne om, der ved tyveri skulle være fjernet effekter som har været passende fastgjort til dækket eller båden.

Endvidere er kravet forældet idet omfanget det er sket i foråret 2009."

Efterfølgende er selskabet ved brev af 18/4 2013 fremkommet med yderligere bemærkninger.

Hertil har klageren i brev af 28/4 2013 til nævnet bl.a. påpeget:

"Det er korrekt, som anført af indklagede i skrivelse af 2. ds., sagen drejer sig kun om indbrud, tyveri og hærværk.

Det forstås derfor ikke, hvorfor indklagede henviser til forhold, der ikke er omfattet af den anmeldte skade, men en retssag om andre forhold.

De fremhævede sproglige forskelle i dennes sags dokumenter er: 'Diverse tilbehør til den omhandlede båd' og den senere ordbrug 'Forskelligt inventar til den pågældende båd'.

Det tiltrædes, at de ordvalg, der er brugt dels af en politibetjent og dels af en retten, er forskellige, hvilket dog næppe kan undre. Det erkendes, at jeg ikke tidligere har været opmærksom på forskellene, og at jeg har været af den opfattelse, at det jeg bekræftede i retten, som fortalt af advokat …, var det nøjagtigt det samme, som det af min sekretær anmeldte.

Skulle det af min sekretær anmeldte, som påstået af indklagede, omfatte dele af det, der senere er stjålet fra båden, ville anmeldelsen have været væsentlig højere. Det anmeldte vil ikke engang kunne dække den sejlgarderobe, som indklagede henviser til, selvom det er forklaret, at det nævnte sejl vedrører de solsejl, der havde været til rengøring.

Jeg har i dag ingen anden forklaring på, hvorfor 'Diverso mobiliario', der tidligere er oversat af mig som 'diverse tilbehør', er blevet til 'skibssejl og inventar', bortset fra, at formuleringen må være advokat … efter hans samtaler med min sekretær om, at 'Diverso Mobiliario' var bådens solsejl.

Advokat …, der er dansktalende, blev valgt for at undgå sproglige forvekslinger.

Uanset hvad indklagede påstår om den beskadigede skydelåge, opstår der ikke en revne i forkanten af skydelågens karm, uden at den har været udsat for en magtanvendelse, der kun kan have haft til formål at skaffe adgang til båden. Der erindres om, at … observerede skaden, da han af politiet blev bedt om at forlade båden, da han ikke havde værftet tilladelse til at være der.

Den lukning, der sker mellem den lodrette og den vandrette acrylplade i en sejlbåd med forsænket nedgang, er ikke mere sikker, end at enhver, der har et koben kan skaffe sig adgang uden at skulle bryde en lås op. Den observerede skade tyder på, at det er den måde, hvorpå der er skaffet adgang til båden.

Til indklagedes bemærkninger om bådens specielle indretning mv. skal jeg alene gentage surveyorens bemærkninger til … og mig under ... De var, at det, der er stjålet, er det, der er let at fjerne, som enhver sigøjner kan bruge, og som vil være let omsætteligt på et loppemarked.

Det anmeldte hærværk fremgår af de fremlagte fotos. En nøjagtig beskrivelse af alle skader vil forudsætte den tømning af båden, som ikke er foretaget pga. den verserende anmeldelse og indklagedes muligheder for at besigtige det anmeldte. Jeg vil derfor ikke kommentere hærværket yderligere, men afslutte med at bekræfte, at det er rigtigt, at båden fremtræder beskidt efter at være tilbageholdt i …, og at det bestemt ikke har gjort det bedre, at det tog næsten et år før indklagede tog skridt til en surveyorbesigtigelse. I denne periode stod båden opmagasineret i …, der er kendt for et hårdt vejrlig, fordi det ligger ud til I Atlanterhavet.

Det gentages, at der ikke er anden forklaring på det anmeldte end 'ubudne gæster', og at den eneste mulighed for at skaffe sig adgang til bådens indre er gennem den skadede nedgang, samt at indbrud og hærværk er dækket af den for båden tegnede forsikring."

Heroverfor har selskabet ved brev af 14/5 2013 til nævnet bl.a. anført:

"**Vedr. klagers brev modtaget af nævnet den 26. marts** [24/3 2013]**, retshjælp og opgørelse af krav.**
I foreløbig udtalelse af 18. april anførte Pantaenius, at der er meddelt retshjælp til en sag mod værftet, som havde tilbageholdt hans båd, men at der ikke var anerkendt et specifikt beløb og der mangledes yderligere oplysninger, herunder faktura fra advokaten.
…
Til klagers opgjorte krav i mail af 24. marts 2013 bemærkes:

Indklagede havde uden i øvrigt at anerkende erstatningspligt tilbudt at erstatte udgift til opbevaring af båden med 1.803.19 Euro omregnet til kr. 13.355,09. Jfr. bilag … og klagers mail af 24. marts blev der heri fratrukket klagers skyldige forsikringspræmie kr. 7.268,75 og resten kr. 6.186,34 blev overført til klagers konto.

Tilbage er alene opgørelsen af klagers tilgodehavende for omkostninger vedr. retssagen mod værftet.

Det kan ikke ses hvordan klager er kommet frem til et krav på 2.015,57 Euro til modparten jfr. bilag … og 2.244,30 Euro jfr. bilag … til egen advokat. Der [er] jfr. bilag … alene modtaget en mail fra klagers advokat, som nævner nogle andre beløb og trods opfodring har klager ikke indsendt kopi af faktura fra advokaten.

Konklusion vedr. retshjælpsdelen.

11. 83.504

Klagers sagsomkostninger til sagen mod værftet er aldrig af indklagede anerkendt med et specifikt beløb og klager har aldrig indsendt sin advokats faktura. Klager opfordres igen til at indsende sin advokats faktura, oversættelse af denne og sagens bilag … samt en redegørelse for hvordan ham kommer frem til det beløb, som han mener at have til gode vedr. retshjælpssagen. Indklagede vil herefter vurdere om beløbet kan anerkendes.

Udtalelse vedr. klagen vedr. indbrud, tyveri og hærværk
Til klagers brev af 28. april 2012 til ankenævnet, som er fremsendt af ankenævnet den 29. april bemærkes:

- som nævnt i udtalelse af 26. marts 2012 har revnen i lugens forkant ingen betydning, da låsehullet er intakt og revnen kan være opstået ved andet end magtanvendelse
- det vides ikke hvilket beløb klager påstår erstattet af kaskoforsikringen, men det beløb, som han jfr. bilag … har anmeldt til retten overstiger langt udgiften til sejlgarderobe til båden

Hvis man ser i bilag … kan man se, at det ikke som påstået af klager er 'Diverso Mobilario' som klager tidligere har oversat til 'diverse tilbehør', som er oversat til 'skibssejl' men at klager i retsmødet den 25. februar erklærer: 'madere de TEKA, **velas de barco,** mobilario y herramientas' der er oversat til 'bestående af træ af mærket TEKA, **skibssejl,** inventar og værktøj' hvor **velas de barco** er **skibssejl.** Indklagede henholder sig til den autoriserede oversættelse og bestrider at 'velas de barco' kan oversættes til solsejl."

Dertil har klageren ved brev af 24/6 2013 til nævnet bl.a. påpeget:

"**Retshjælp.**
Med hensyn til Pantaenius' bemærkninger til Retshjælp mv. er det korrekt, at jeg ikke har fremsendt en kopi af en faktura dækkende den afregning, der er betalt til advokat … sammen med betalingen til værftet, i alt € 26.993,16, jvf. bilag .., der oversat til dansk lyder:

> *Vedhæftet sender jeg dig fakturaen udarbejdet af værftet, den beløber sig til € 26.364,41. Fra denne faktura skal der fratrækkes 1.615,56 forudbetalt af [klageren] den 16 januar 2009 og tillægges sagens omkostninger €1.799,36 (advokat) og 444,94 € (prokurator) I alt 26.993,15 €.*
>
> *Jeg mener, det er konformt, men venter dit OK*
>
> *Venlig hilsen*
> *…*

Som det fremgår af denne e-mail beregner advokat … sig €1.700,36 + 444,94 til den af ham anvendt prokurator, i alt € 2.244,30, hvilket er mindre end det tidligere meddelte til forsikringsselskabet (engelsk oversættelse - bilag …) € 500,00 (Attorney/Prokurator) + 1850 (Lawyer/advokat), i alt € 2.350,00.

Når jeg ikke har sendt en kopi af en faktura fra … på hans afregning € 2.244,30, skyldes det, at selvom afregningen er betalt, har min undersøgelse vist, at jeg indtil nu kun har modtaget acontofakturering, der også omfatter andre arbejder. Jeg har flere gange bedt … om, at bede sit kontor om en opdeling med en specificeret faktura på det afregnede vedrørende båden. Indtil nu har jeg dog kun modtaget undskyldninger om, at han har haft for travlt - senest en e-mail om flere forhold, herunder båden, der oversat lyder:

12. 83.504

BÅDEN - Jeg har ikke helt forstået problemet. … betalte regningerne efterhånden, som de kom ind. Jeg går ud fra, kvitteringerne er på kontoret.

Jeg har ikke været involveret i dette. Hvad har du specifikt brug for? Det er for at vide om det er muligt, om det er nok med en bekræftelse underskrevet af mig. Til dette har jeg brug for, at du sender betalingerne, for at de kan fremgå klart af bekræftelsen.

Det krævede honorar er, som det fremgår af opgørelsen af den samlede betaling og [advokatens] email betalt sammen med betalingen til værftet og dets advokat, i alt ovennævnte € 26.993,25.

Hvorledes min daværende sekretær har opgjort eller kontrolleret betalingen til modpartens advokat til € 2.015,57 og ikke de € 1.947,70 som fremgår af rettens meddelelse af omkostninger (1.570,63 + 325,8 + 22,29 + 28,90), ved jeg ikke, men jeg formoder, at det skyldes enten en fejl eller overførselsomkostninger, som hun har inkluderet i opgørelsen. Det er ikke noget at bruge tid på, og forskellen € 67,87 kan derfor fratrækkes i den manglende betaling fra forsikringsselskabet.

Tyveri og hærværk

Pantaenius' oplysning om, at en sådan revne i teaktræ, der er en hård træsort og med den på fotoet viste årestruktur, kan være opstået ved andet end en magtanvendelse, vil - iht. mit kendskab til teaktræ - kunne afkræftes af enhver trækyndig.

…, der er den, der leverede båden til værftet, som modtog den fra værftet, da den blev frigivet og som i forlængelse deraf tog sig af politianmeldelse af indbrud og vandalisme/hærværk, har bedt mig bemærke, at bestrider forsikringsselskabet fortsat det anmeldte, svarer det til at anklage ham for at have stået for en falsk og dermed strafbar anmeldelse af indbrud og hærværk, og at det i så fald er bemærkelsesværdigt, at der ikke er foretaget en politimæssige anmeldelse deraf.

Når jeg ikke har anmeldt et fast beløb til dækning under kaskoforsikringen skyldes det, som det fremgår af det tidligere, at jeg ikke pt. er i stand til at prissætte omfanget af hverken de nødvendige erstatningskøb eller de påkrævede udbedringer. En fast pris på dette vil formentlig kunne opnås fra værftet, men det forudsætter en fornyet gennemgang, hvor der er enighed derom, eller en overdragelse af båden, som der er og forefindes til forsikringsselskabet, hvis sagen ikke skal forlænges endnu mere.

Forsikringsselskabets sammenblanding af flere sager og henvisninger til diverse bilag er tidligere uddybet, og det skal til det nye alene bemærkes, at påstanden om, at en sekretær og politibetjents beskrivelse af solsejl (1 på under 4 m2 til det over agterplatformen værende stålstativ, et langsgående overdækningssejl på mere end 10 m2 fra stålstativet til masten og løse sider til samme, hver på ca. 6 m2) ikke skulle betegnes som 'velas de barco' forekommer meget søgt."

Efterfølgende er klageren og selskabet fremkommet med yderligere bemærkninger i breve af 5/7 og 8/9 2013 til nævnet.

Af forsikringsbetingelserne fremgår bl.a.:

13. 83.504

"**§ 3 Forsikringsbegivenheder**
1. Forsikringen dækker pludseligt opstået tab eller skade (pludseligt opstået: når såvel tabet eller skaden som årsagen hertil sker på et tidspunkt og ikke i løbet af en periode) forårsaget af:
…
c) indbrud, røveri, pirateri, tyveri af det forsikrede fartøj, ondsindede handlinger (f.eks. hærværk)
…
3. Forsikringen dækker også tyveri af genstande, der er passende fastgjort på dæk eller passende fastgjort til fartøjet. tyveri af påhængsmotorer er dækket forudsat, at de er fastgjort til fartøjet med en passende antityverianordning."

Nævnet har fået forelagt sagens bilag.

Nævnet udtaler:

Retssagsomkostninger

På det foreliggende grundlag finder nævnet ikke anledning til at kritisere, at selskabet i forbindelse med sin sagsbehandling har anmodet klageren om fremsendelse af en faktura fra sin advokat. Nævnet har efter det oplyste ikke grundlag for at kritisere selskabet.

Det anmeldte tyveri, indbrud og hærværk

Som sagen foreligger oplyst, finder nævnet det betænkeligt at lægge til grund, at klagerens eventuelle krav er forældet. Nævnet finder derfor, at selskabet ikke er berettiget til at afvise at yde forsikringsdækning med denne begrundelse.

I øvrigt finder nævnet, at det ikke er muligt at vurdere, hvem der har ret ud fra de oplysninger, der er i sagen. Det vil kræve en egentlig bevisførelse, eventuelt med parts- og vidneforklaringer, der ikke kan ske for nævnet. I givet fald må bevisførelsen ske ved domstolene. Det følger af vedtægternes § 4, stk. 1, at nævnet derfor må afvise af afgøre sagen.

14. 83.504

Efter det således anførte

b e s t e m m e s :

Klageren får ikke medhold med hensyn til retssagsomkostninger.

Selskabet, ACE European Group Limited v/Pantaenius, skal anerkende, at klagerens eventuelle krav på erstatning for tyveri, indbrud og/eller hærværk ikke er forældet.

Nævnet kan ikke afgøre om klageren har et sådant krav på erstatning.

Poul Sørensen